



# OLIVER TWIST

Spisal CHARLES DICKENS  
Poslovenil Oton Zupančič.

"Moj Bog, vse sem pozabil pri tej stvari", je vzkljnil razmišljeni stari gospod.

"Ravno pravi človek, da naperi tožbo zoper ubogega dečka!" je dejal Fang s komičnim prizadevanjem, pokazati se ljudomilega. "Zdi se mi, da ste se polastili knjige na jako sumljiv in nečasten način; in prava sreča za vas, da vas lastnik ne mara tožiti. Naj vas to izuči, prijatelj, drugače vas še postava zaseže. Deček je oproščen. Izpraznite sobano."

"Sto vragov!" je vzkipel stari gospod — jeza, ki jo je tako dolgo pridržaval, je naposled izbruhnila, "sto vragov, če ne zahte —"

"Izpraznite dvorano!" je zarulil sodnik. "Ali ne slišite, stražniki? Izpraznite dvorano!"

Povelje so izvršili, in razjarenega gospoda Brownlowa potisnili iz sobe — v eni roki knjigo, v drugi bambusovko — srd in gnev sta ga kar razganjala. Ko je stopil na dvorišče, ga je nenadoma minilo. Mali Oliver je ležal vznak na tlaku, srajco odpeto, senca oblita z vodo; obraz mu je bil mrtvaško bled, in mrzlična zona ga je zgrinjala po vsem telesu.

"Revček mali! Revček mali!" je šepetal gospod Brownlow, sklonivši se nadenj.

"Narochi kdo kočijo, prosim, nemudoma."

Izvošček je prišel, Olivera so položili skrbno na sedež, na drugo stran je sedel stari gospod.

"Ali smem prisesti?" je prašal knjigar skozi okno kočije.

"Bogami, seveda, prijatelj", je odgovoril naglo gospod Brownlow. "Pozabil sem vas. Moj Bog — še vedno imam to nesrečno knjigo pri sebi. Skočite noter. Ubožček! Ne smemo muditi."

Knjigar je stopil v kočijo in oddrdrali so.

**12. POGLAJJE.**

V katerem se godi Oliveru bolje nego kdaj poprej, in v katerem se vrne pripovedovanje k šegavemu staremu gospodu in njega mladostnim varovancem.

Kočija je ropotala navzdol po Mount Pleasant in po Exmouthski cesti, približno po tistih okrajih, ki jih je prehodil Oliver, ko je prišel z Lisjakom skupaj v London; pri "angeli" v Islingtonu pa so zavili na drugo pot in se ustavili konečno pred lično hišo v mirni, senčni ulici blizu Pentonvillu. Tu so pripravili nemudoma posteljo, in gospod Brownlow je dal položiti vanjo skrbno in udobno svojega varovanca; sploh so ga negovali z brezmejno brigo in dobrotu.

A dokaj dni Oliver ni čutil dobrotnosti svojih novih prijateljev. Solnce je izšlo in zašlo drugič, in večkrat še — deček je ležal še vedno zlek-njen v svoji postelji in hiral od paleče in razjedajoče vročice. Črv ne opravlja uspešneje svojega posla v mrtvem truplu, nego to polagoma se plazeči plamen v živem telesu.

Slaboten, suh, bled se je nazadnje predramil, zdelo se mu je, kakor iz dolgega, nemirnega sna. Mukoma se je dvignil v postelji, glavo oprto ob mesto se roko, in se ozrl pla-ho okrog sebe.

"Kakšna soba je to? Kam so me prenesli?" je dejal. "Saj nisem šel tukaj spat."

Te besede je govoril šepetaje, a takoj jih je nekdo čul — zagrinjalo ob njegovem vzglavju se je hitro razmeknilo, in lepo in skrbno oblečena stara gospa, z materinskim izrazom, je vstala hkrati iz naslanjača, v katerem je sedela s šivanjem.

"Le tiho, ljubi moj", je dejala stara gospa prijazno. "Prav miren moraš biti, če ne, boš zopet zbolel; pa si bil zelo bolan, da, kar le mogoče bolan. Kar nazaj leži; tako, ljubi moj!" S temi besedami je položila stara gospa Oliveru glavo nalahno na blazino, pogladila mu je s čela lase in mu gledala zraven tako prijazno in ljubeznivo v obraz, da se ni mogel premagati in je dejal svojo malo, velo roko v njeno, ter si jo je potegnil okrog vratu.

"Bože moj", je dejala stara gospa s solzami v očeh, "kako hvaležen malček je to! Lepo dete! Kaj bi pač čutila njegova mati, da je sedela kakor jaz poleg njega, in bi ga videla sedaj-le?"

"Morda me pa vidi", je šepetal Oliver in je sklenil roke; "mogoče je sedela poleg mene. Čisto tako mi je, kakor da je bila pri meni."

"To je bila vročica, dragi moj", je rekla stara gospa milo.

"Tudi jaz mislim, da", je odgovoril Oliver; "kajti nebesa so daleč odtod, in presrečni so tam, da bi prišel kateri k postelji ubogega dečka. Nego, ako je vedela, da sem bolan, sem se ji moral smiliti tudi tam; zakaj predno je umrla, je bila sama hudo bolna. Pa saj ne more vedeti zame", je pristavil Oliver po hipnem premolku. "Da je videla, kako so me topli, bi jo bilo užalostilo; a njen obraz je bil vedno tako mil in srečen, kadar se mi je o nji sanjalo."

Stara gospa ni odgovorila, nego si je otrl najprej oči, zatem naočnike, ki so ležali na odeji; dala je Oliveru nekaj hladilne pijače; nato ga je pogladila po licu in mu rekla, naj ostane prav, prav miren če ne, da bo zopet bolan.

Zato je ostal Oliver zelo miren; deloma ker je hotel stari gospo v vseh rečeh ubogati, in deloma, da povem resnico, ker je bil od tega, kar je že govoril, zelo izmučen. Prav kmalu je lahko zadremal, in vzdramila ga je šele luč, ki se je bližala njegovi postelji; videl je gospoda z veliko in glasno tiktakajočo zlato uro v roki, ki mu je tipal žilo in dejal, da mu je mnogo bolje.

"Saj ti je mnogo bolje, ali ne, ljubi moj?" je prašal gospod.

"Hvala, sir, je", je dejal Oliver.

"Je, sem vedel, da ti je", je rekel gospod. "Lačen si tudi, kaj ne?"

"Ne, sir", je odgovoril Oliver.

"Hm!" je menil gospod. "Sem vedel, da ne. Ni lačen, ospa Bedwin", je rekel gospod in se je držal strašno molro.

Stara gospa je nagnila spoštljivo glavo, kakor bi hotela reči, da smatra doktorja za zelo spretnega moža. In doktor, bi dejal, je bil o sebi zelo istih misli.

"Pa zaspanega se čutiš, ali ne dragi moj?" je dejal zdravnik.

"Ne, sir", je odgovoril Oliver. "Ne", je dejal doktor z zelo prebrisanim in zadovoljnim obrazom, "zaspan nisi. In žejen tudi ne, kaj ne da ne?"

"To pač, sir, žeja me precej", je odgovoril Oliver.

"Natančno, kakor sem pričakoval, gospa Bedwin", je rekel zdravnik. "To je popolnoma naravno, da ga mora žejeti. Malo čaja mu daste lahko, ma'am, in suhega, praznega kruha, brez masla. Pazite, da mu ne bo prevročje, ma'am; pa skrbite, da se ne prehladi — boste tako prijazni?"

Stara gospa se je priklonila. Doktor je pokusil hladilno pijačo, jo popolnoma odbril, in je odhitel. Na zelo važen in veljaven način so mu škripali škornji, ko je stopal po stopnicah navzdol.

Oliver je hitro nato zadremal, in ko se je vzbudil, je bilo okoli dvanajste. Stara gospa mu je žežala lahko noč in ga je izročila varstvu tolste stare ženske, ki je pravkar prišla; prinesla si je v majhnem zavitku majhen molitvenik in veliko nočno čepico; to si je nateknila na glavo, knjigo je položila na mizo, povedala Oliveru, da bo to noč pri njem čula in je potegnila stol prav k ognju ter zadremala. Zdaj pa zdaj je pokimala daleč naprej, zazdehalala, čusnila ob kaj, kar pa ni imelo hujših posledic nego da si je pomela prav krepko nos in je zopet zaspala.

In tako je lezla noč zelo počasi. Nekaj časa je ležal Oliver bede in je prešteval svetle kolobarčke, ki jih je črtal odsev nočne luči po stro-pu, ali pa je zasledoval z medlimi očmi zapletene vzorce tapete na steni; in prišla mu je na misel smrt, ki je prežala tukaj nanj toliko dni in noči, in navdaja morda še sedaj to sobo s svojo mračno pričujočnostjo. Zaril je obraz v blazino in je goreče molil.

Polagoma se je zazibal v tisti čvrsti, mirni sen, ki objame človeka edino, kadar je okreval od bolezni; tisto lahno, pokojno spanje, ki je človeku mučno, ako se zbudi iz njega. Ko bi bilo to spanje smrt, kdo bi se hotel iz njega vzbuditi v borbe in zmede življenja, v vse te skrbi za sedanjost, v te bojazni za bodočnost, in — kar je več nego to — v tiste težke spomine preteklih dni!

Beli dan je bil že nekaj ur, ko je odprl Oliver oči; čistega in srečnega se je počutil. Kriza njegove bolezni je minila. Vrnjen je bil svetu.

Tri dni še, in že je lahko sedel v naslanjaču, dobro obloženem z blazinami; in ker je bil še prešibek, da bi hodil, ga je dala prenesti gospa Bedwin v svojo malo izbico, in ga posadila k ognjišču; dobra gospa je sela sama poleg njega in iz same radosti, da ga vidi toliko boljšega, se je silno razjokala.

"Nič ne maraj, moj", je dejala stara gospa. "Moram se enkrat pošteno razplakati. Tako; je že vse minilo, in čisto vesela sem zopet."

"Zelo, zelo ste prijazni z menoj, gospa", je rekel Oliver.

mo, da mu pokažemo najlepší obraz — čim zdravejši bomo videti, tembolj bo vesel." In pri teh besedah je šla stara gospa gret skodelo juhe, tako čvrste, da bi nasitila, primer-no razredčena, najmanj tristo-petdeset siromakov iz ubožnice.

"Ali gledaš rad podobe, ljubček?" je prašala stara gospa, videč da upira Oliver oči z veliko pozornostjo v steno, njegovemu sedežu nasproti. (Dalje prihodnjic)

## Velikonočni klobuki

za dekleta in žene, najnovejše vrste, krasna izbira vzorcev, najmodernije barve, polna zaloga, vsakovrsten material, klobuk po vaši lastni volji, velika izbira od

**\$1.95** naprej

Zlasti opozarjamo na ženske klobuke izredne velikosti, kate-re se sicer težko dobi drugje. Pri nas jih imamo polno zalogo, in gotovo boste lahko izbrali v vašo zadovoljnost.

Tudi za deklice imamo lepe klobuke za to sezono. Pridite in izberite, ker z blagom in s cenami boste gotovo zadovoljni.

## Fine bele oblekice

za deklice, zlasti pripravne za sv. obhajilo ali za enake slavnosti, imamo sedaj polno zalogo in veliko izbero najbolj različnih vzor-cov. Poleg tega so pa cene tako nizke, da boste gotovo kupili. Dobite jih že od

**\$1.25**

in več. Pridite in oglejte si, gotovo boste izbrali.

Opozarjamo tudi na našo veliko zalogo krasnih poročnih oblek, kakor tudi oblek za družice. Popolna oprema za neveste in družice. Cene so jako zmerne. Se priporočamo.

## GRDINA'S SHOPPE,

6111 St. Clair Ave.

### MNOGO LET

v naselbini in vedno priljubljen pri vseh slovenskih družtvih in posameznikih za izdelovanje najboljših fotografij.

Se priporočam za izdelavo finih slik po nizkih cenah.

J. S. JABLONSKI  
6122 St. Clair Ave.

## Ustavite kašelj!

Rabite naš White Pine in Cod Liver extract! Je jako blagodejen za odpomoč proti kašlju, prehladu, bronhitis, prehlad v grlu ali zoper hripavost.

Poskusite 50c steklenico Krivan's White Pine Syrup z Cod Liver extract, kot uspešno zdravilo za mlade in stare.

Naprodaj dobite samo pri nas:

## Krivan Drug Co.

3456 E. 93rd St. 8002 Union Ave.  
CLEVELAND, O.

## Avtomobil

Kdor ga ima, ga lahko zamenja za lot, kot prvo plačilo. Najfiniji loti v novi slovenski naselbini v Euclid Village, kjer se bo sedaj začela graditi nova slovenska cerkev in šola.

Pridite ali pokličite nas, da se pogovorimo. Mnogo rojakov je že kupilo lote. Glejte, da ne boste vi prepozni. Pokličite po telefonu Kenmore 558 ali Cherry 1152, in pri vas se bo oglašil prodajalec ali zastopnik, ki vam bo natančno pojasnil.

## Edwards Land Co.

1220 Superior Ave.



Vi ste prijazno vabljeni, da se vdeležite

## VELIKE ODPRTIJE

Slapnik & Co Cvetličarne  
Podružnica št. 3,

v soboto 13. marca, 1926  
na vogal 15300 Waterloo Rd & Calcutta  
Odprtija zjutraj ob 8:30 do 12. zvečer.

Krasna darila dajemo vsem obiskovalcem  
Pridite, dobrodošli!

# Naznanilo in Vabilo

K

# Slovesni Otvoritvi Podružnice

Prodajalne Pohištva in Viktrolas

katera se vrši dne

**13. MARCA 1926. V SOBOTO**

ob 6. uri zvečer

15301-7 WATERLOO ROAD, CLEVELAND-COLLINWOOD, OHIO



Ospredje povečane prodajalne; meri nad 80 čevljev širjave in obstoji iz dveh poslopij in prostora med poslopiji.

## NAŠIM CENJENIM PRIJATELJEM, ODJEMALCEM IN ZNANECM NAZNAJAMO!

V veliko čast in veselje nam je, da zamoremo naznaniti našim odjemalcem, znancem in prijateljem v Collinwoodu in drugod, da otvarjamo novo veliko podružnico, dvakrat povečano, za prodajo pohištva vseh vrst in novih muzikalij, Victrolas gramofonov in plošč. Otvoritev je namenjena na soboto dne 13. marca ob 6. uri zvečer.

### Program:

Mladinska godba S. Doma iz Holmes Ave. bo iz prijaznosti zaigrala ob 6. uri zvečer, nakar se otvorijo zadnja vrata na izhodni strani prodajalne, kjer bo vhod za obiskovalce prodajalne. Vsi obiskovalci so prošeni, da prinesejo seboj listek, na katerem naj bo napisano ime in naslov, in sicer eden od ene družine in ne več, ker darila, katera so namenjena za isti večer bomo delili samo enega za eno družino, drugače nam ni mogoče, ker darila veliko stanejo. V ta namen bomo dajali velike pisane krožnike, kar pride eden za eno družino samo.

### Vabljeni ste vsi!

Vdeležite se v obilnem številu vsi, da si ogledate kaj smo pripravili za naše odjemalce v Collinwoodu in okolici, videli boste vrste in cene blaga, prostore in oprave, kjer boste pozneje izbirali, kar vam bo ugajalo za vaše stanovanje. Uvrstite se vsi v vrste, da greste skozi prodajalno, ker bo ta večer samo za ogled za vse. Za obilno udeležbo in poset se kar najvljudneje priporočamo

## A. Grdina & Sinovi

lastniki trgovine s pohištvom in pogrebnege zavoda.



ANTON GRDINA



ANTHONY J. GRDINA



FRANK L. GRDINA



JAMES GRDINA



MR. JOSEPH DEMSHAR,

slovenski stavbenik, kateri je izborno prenaradil nam v splošno zadovoljstvo prostore z dveh poslopij v eno veliko prodajalno na najbolj moderen način. Mr. Demsharja smo hvaležni za navodila in dela, katere je mojstersko in hitro izvršil, vsem rojakom ga toplo priporočamo.

### DVA IN DVAJSET LET.

Dvaindvajset let že obstoji naša prodajalna za prodajo pohištva in orodja, katero kupujejo in rabijo naši domači odjemalci, v največji meri Slovenci, Hrvati, Srbi in mnogo drugorodcev, kateri so bili nekateri začasni in drugi pa stalni naši odjemalci. Za to podjetje je bilo treba silnega napora, truda, skrbi in opravil. Koliko je bilo potreba žrtvovanja in tekmovanja, in posebno še v prvih letih, ko nismo imeli skušnje, ko nismo bili poznani kompanijam in one nam ne. Takrat smo s težavo dobili dobro in pravo blago, takrat tudi nismo poznali, kdo je pošten in kdo da vara. Mnogo tisočev zaslužka so odnesli drugi, ki so bili nepošteni, ki so z namenom zlorabili našo naklonjenost. Vsakojake zapreke in teškoče so nam ovirale do pravega napredka in povzdige naše prodajalne. Šele po dolgih naporih in trajnih skušnjah smo zamogli, da z duhom časa dvignemo našo prodajalno s pomočjo naroda, do vsiška popolnosti in napredka, narodu v ponos in narodu v korist. Sedaj smo vam na razpolago z vsem, kar vi za vaše še tako

moderno stanovanje rabite, kajti pripravili smo blaga vseh mod in vrst, kakoršnega ne morete boljše izbrati nikjer. Naša prodajalna je ustanovljena, obdržana in vzdržana radi vas in za vas. Vedno smo se trudili z namenom, da vzdržimo to teško, pa zelo potrebno podjetje radi vas in v vašo korist. Mi vam lahko iz prepričanja to povemo v obraz. Mi vemo, da je za vas vaša domača prodajalna najbolj prava. Pri nas kupite vselej zanesljivo kot od svojega brata. Za vse, kar vam prodamo mi, vam prodamo z namenom, da ste popolnoma zadovoljni z vsem in mi hoče-

mo vas zadovoljiti prej kakor bi to zamogel storiti kdo drugi, ker mi vemo iz skušnje, kaj je za vas najvrednejše in najpotrebnejše. Tudi drugače hočemo se vam izkazati hvaležne kot svojim odjemalcem. Mi spoštujemo svoje odjemalce in smo vselej pripravljeni vračati uslugo za uslugo v vseh rečeh. In ker rojaki potrebujete vedno veliko novih stvari v vaših hišah, obrnite se najprvo v svojo prodajalno vsaj na ogled, osvedočiti se najprvo, o cenah, potem v blagu in potem idite še drugam, prepričani boste, da smo mi najboljši v vsem. Tako nam

resnično izjavljajo še tujei, katerih smo zadnje čase veliko pridobili za stalne odjemalce. Naše podjetje je vzdržano z našimi uslužbenci. Nekateri nič ne pomislijo, da mi pomagamo mnogim do zaslužka in kruha z našim podjetjem. Mi imamo mnogo uslužbencev že odkar obstoji naše podjetje, in vedno več jih uporabimo in jih bomo uporabili. Uslužbenci imajo svoj prosti čas in delavne ure kakor si sami izvolijo. Pri nas so uslužbenci večino stalni dolga leta. Sedajni obrat naših podjetij opravljajo poleg domačih sinov še sledeči uslužbenci:

Mr. Stefan Bernardič že nad 12 let; Mrs. Rose Sintič okrog sedem let; Mr. Jerry Grdina, Miss Jenny Grdina, Mrs. Frances Zulich, Ralf Hacc, Peter Kepić in Charley Slapnik, poleg teh še najemamo tedensko kakor zahtevajo razmere. Z novim podjetjem v Collinwoodu bomo uslužbence pomnožili. In ker je naše podjetje radi naših splošnih dobrot in koristi tudi upamo, da ga boste splošno podpirali, ne radi naših osebnih koristi, pač pa radi vaše narodne in osebne koristi, kajti mi smo in bomo vedno upoštevali: "Svoji k svojim!"



MRS. FRANCES ZULICH

je vodila nekaj nad dve leti kot poslovodkinja prodajalne na Waterloo Road. Prodajalna je uspevala pod vodstvom Mrs. Zulich v najlepšem redu, radi tega bo Mrs. Zulich tudi nadalje vodila z drugimi močmi povečano prodajalno. Mrs. Zulich je soproga John Zulicha, nadzornika K. S. K. Jednote in prodajalca zemljišč. Družina Zulich stanuje nad prodajalno.

Poleg tega pa vselej kupite bolje in zanesljivejše kakor kjerkoli. Radi vam dajemo na odplačila, in vedno gledamo, da vas zadovoljimo. Kaj hočete še več!?

Z vso uljudnostjo se vam priporočamo za vse slučaje. In ker bo Mr. Anthony J. Grdina jr. stanoval tudi v istem poslopiju, bomo tukaj prejemali tudi vsa pogrebna naročila, invalidne vožnje in druga avtomobilska naročila.

Za vso naklonjenost se vam že v naprej zahvaljujemo.

### A. GRDINA in SINOVI

LASTNIKI TRGOVIN POHIŠTVA IN POGREBNEGA ZAVODA.

Randolph 1881 Randolph 4550 ali Eddy 5849.

Eden iz vsake družine naj prinese ta listek seboj!

Ime .....

Naslov .....







Showing all Mortgage Loans owned by S. M. B. A. Dec. 31, 1925. and all Mortgage Loans made, increased, discharged, reduced, or disposed of during Year 1925.

Table with columns: No., Date, Book, Page, Amt. unpd. Dec. 31, 1924, Amt. loaned during 1925, Amt. pd. acc. full 1925, Amt. unpd. 31. dec. '25, Rate, Interest, Value of Land, Value of Bldg., Insur.

Schedule showing number of insured at each Age, Amount of Insurance, Mortuary Receipts, number of Deaths and Losses incurred in infantile Branch at Age next Birthday.

Table with columns: Death Benefit, Age next b. Memb. Dec., Amt. of Ins., New memb. 1925, Total memb., Total amt. of insurance, Transf. memb., Amt. of Ins., Exp. memb., Amt. of Ins., Total memb., Amt. of Ins., Mem. 31. Dec. 1925, Amt. of Ins., Age next b.

Liabilities: DEATH CLAIMS INCURRED IN 1925. NOT REPORTED UNTIL 1926. Table with columns: Name, Amount.

Members during Year 1925: Table with columns: Date, Expelled, Death, New Memb., Total, Increase, Decrease.

Showing all Bank Balances on Dec. 31, 1925. THE NORTH AMERICAN BANKING & SAVINGS CO. Table with columns: Book No., Amt. Jan. '26, Int. and bank bal., Rate Int., Amt. Int. 1925.

Statement S. M. B. A. for Juvenile Dept. 1925. INCOME Table with columns: Description, Mort. Fund, Exp. Fund, Total.

DISBURSEMENT Table with columns: Description, Mort. Fund, Exp. Fund, Total.

Membership of Juvenile Dept. dur. Year 1925. Table with columns: Transf., Expelled, Death, New, 1. Class, 2. Class, Total memb., 1. Class, 2. Class.

Jos. Kunčičevi dvoran ob 9. uri dop. Predsednik Anton Turk, F.F.D. 3, nik Mathew Rogel, 13815 Crennel ave. Cleveland, O. tajnik Frank Dular, R. F. D. 3, Box 15, Warrensville, O. zapiskarica Mary Zupancic, Box 85, Center Rd. Bedford, O. blaginjak Anton Gorisek, R.F.D. 3, Box 23, Warrensville, O. Nadzorni odbor: Ignatz Viljak, Alice Keglovic, Mathew Rogel, Zdravnik dr. J. M. Seliskar, 6127 St. Clair Ave. Društvo prireja svoje redne mesečne seje vsako 1. nedeljo v mesecu ob 2. popoldne pri bratu Anton Gorisek na Green Rd.

DR. MAJNIK, ST. 28. Predsednik Louis Shamrov, 211 Moore St. Podpredsednik Frank Cio, 242 Mulberry St. Tajnik Andrew Bombach, 300 Moore St. Blaginjak Jernej Zupac, 244 Moore St. Zapiskar Frances Zelenjak, Nadzorniki: Josip Rihitar, John Rataj, Andrej Zelenjak. Vsi v Barberton, O. Zdravnik dr. Lahmers. Seje se vrše vsako drugo nedeljo zvečer ob sedmi uri v dvorani na Mulberry St.

DRUŠTVO EUCLID, ST. 29. Predsednik Mat. Klemen, 20681 E. Miller Ave. Podpredsednik Mike Preskar. Tajnik Ciril Jezerc, 927 E. 239th St. Nobie, O. Blaginjak in zapiskar Andrej Noch, 23785 St. Clair Ave. Nadzorniki: Matt Smith, Mike Marincic, Joseph Skerl. Seje vsako prvo nedeljo v mesecu.

DRUŠTVO TRIGLAV, ST. 30. Fairport Harbor, O. Predsednik John Zagar, 751 N. S. Clair Painesville. Podpredsednik Joseph Penko, 511-5th St. Tajnik Frank Ullie, jr. 329 Chestnut St. Blaginjak Frank Ullie, st. 329 Chestnut St. Nadzorniki: John Zucek, Joseph Shetina, Joseph Germ. Zdravnik Burt I. Church 308 High St. Seje vsako tretjo soboto v mesecu na 417 Vine St.

Advertisement for Edwards Land Co. featuring 'Samo \$500' and '1220 Superior Ave. Tel. Kenmore 558. Cherry 1152.'

Advertisement for VELIKONOČNA razprodaja. Na vsem blagu imamo sedaj znižane cene, posebno na dekliskih in deških oblikah. Cene znižane za polovico. Razprodaja se prične 11. marca in traja do 27. marca. Sedaj je prilika, da kupite velikonočne potreščine. Se priporočam za obilen obisk. A. Malečkar 15925 Saranac Rd. Collinwood.

Advertisement for VABILO NA Plesno Veselico, katero priredijo članice dr. Složne Sestre, st. 120. S. S. P. Z. V SOBOTO ZVEČER DNE 13. MARCA v spodnji dvorani Slovenskega Narodnega Doma na St. Clair Ave. Ujjudno vabimo vsa bratska društva in prijatelje zabave, da nas posetijo na tej veselici, ker je v pomoč za stavljuče ruderice, ki so člani S. S. P. Z. Da se boste vidi prav dobro zabavali bomo skrbelo članice. Za ples bo igrala znana Hejceva godba, tudi za lačne in žejne bo preskrbeljivo. Pričetek veselice ob 7. uri zvečer. Vstopnina za moške je 50c, za ženske 25c. K največji udeležbi vabijo ČLANICE.

DR. A. M. SLOMSEK, ST. 16. Predsednik Adolf Macoral, 1150 E. 61st St. Podpreds. Frank Novak, 945 E. 63rd St. Tajnik Frank Koston, 1002 E. 63rd St. Zapiskar Fr. Kozir, blaginjak Frank Koston, 1002 E. 63rd St. Nadzorniki: Josip Perpar, Domen Tomazin, Josip Meglič, Zdravnik dr. Oman 6411 St. Clair Ave. Seje vsako drugo petek v mesecu ob 7. zvečer v stari soli sv. Vida.

DR. COLI. SLOVENKE, ST. 22. Predsednica Frances Bačar, 665 E. 160th St. Podpredsednica Frances Rotar, 15620 Saranac Rd. Tajnica Mary Kocjan, 15920 Whitecomb Rd. zapiskar, Anna Baraga, 708 E. 159th St. Blaginjak Mary Jerman, 663 E. 180th St. Nadzornice: Rose Planinšek, Katarina Erzen, Jennie Kozelj, Zdravnik dr. L. Perma. Seje vsak 2. četrtek v mesecu, sobota, 82 v Slovenskem Domu na Holmes Ave.

DR. ZDRUŽENE SLOVENKE, ST. 23. Predsednica Mary Mihelič, 429 E. 159th St. Podpredsednica Ana Lenca, 14030 Sylvia Ave. Tajnica Mary Mar, 14410 Sylvia Ave. Zapiskarica Eliza Bort, Blaginjak Anton Widelov, 1364 E. 41st St. Nadzorniki: Anton Bašca, Jos. Kulič, Joe Jarc, Zdravnik dr. J. M. Seliskar in dr. M. Oman. Seje vsako 3. nedeljo v mesecu v Knusovi mali dvorani.

Advertisement for FRANK J. LAUSCHE, odvetnik. Gez dan se oglašite na: 1639 GUARDIAN BUILDING Ob torkih in četrtnih zvečer od 6:30 do 8. se oglašite na 6121 ST. CLAIR AVENUE. Tel. na domu: Randolph 7510 Tel. v mestu: Main 9530



Nova slovenska naselbina ob Bliss Rd. in okolici, v Euclid Village, je zadnje mesece lepo napredovala. Kot znano, je Edwards Land Co., zemljiška družba, ki poseduje lote na onem zemljišču, podarila lep kos sveta za uporabo nove slovenske cerkve in šole. Ustanovljena je bila župnija sv.

Kristine, in sedanji prvi župnik že več mesecev marljivo deluje v fari. Spomladi se misli pričeti z delom za novo slovensko cerkev in šolo, ki bo odgovarjala potrebam ondošnjih Slovencev.

Sedaj se vrši tudi redna služba božja, in sicer so maše v nedeljah ob devetih zjutraj in

polenajstih. Sv. maše ob delavnikih se berejo ob osmi uri zjutraj. Ob petkih se vrši križev pot ob 7:30 zvečer, ob nedeljah pa ob 3. uri popoldne. Obilo našega slovenskega naroda se udeležuje službe božje ki se začasno vrši v Logarjevih prostorih.

Nekaj jako dobrih lotov je

še vedno naprodaj v Bliss Rd. okolici. Prodaja jih dobro poznana Edwards Land Co. Samo \$500, ako jih imate, pa vam naša kompanija preskrbi ves ostali denar, da takoj začnete graditi hišo, kakoršno vi hočete, in gradil vam bo kontraktor, kakor ga sami izberete. Ne odlašajte več dolgo.

Preskrbite si lot ob Bliss Rd, ki je najbolj važna ulica med jezerom in Euclid Ave. Tu se začne graditi nova slovenska cerkev sv. Kristine zajedno s šolo. Vprašajte za pojasnila.

Za vsa nadaljna pojasnila se obrnite na **EDWARDS LAND CO.** 1220 Superior Ave. Tel. Cherry 1152.